

(کیش تو مذهب تو دین تو اسلام تو کو)

ساقیاصل گل آمد می گلفام تو کو آب تو آتش تو پخته تو خام تو کو
 گر ترا همسری سر و من است ای شمشاد سیب تو نار تو عناب تو بادام تو کو
 گفته بودی بسرت آیم اگر جان بدھی خط تو نامه تو بیک تو پیغام تو کو
 در چمن پیشه زندان هم مرطل است وایاغ کارت تو پیشه تو شیشه تو جام تو کو
 گریائی بسر کشته واصل بدماز کیش تو مذهب تو دین تو اسلام تو کو
 (واصل کابلی)

غزل فوق را یکی از دانشمندان محترم و مشترکین ارمغان آقای (امیر احتشام) باداره ارمغان ارسال داشته و چون از حالات و آثار ادبی این شاعر گرانمایه افغانی فعلاً چیزی در دست نداریم در آن‌تیه امید است که بهمراهی فکر بلند آقای (آزاد) کابلی معاون سفارت علیه افغان بنکارش شرح حال و آثار اوی موفق گردیم.

وهم از جخت خویش سپاس گذاریم: که در مرکز و ولایات خارجه و داخله از هر طبقه و طایفه فقط دانشمندان و خداوندان ذوق سلیم بحکم ساخت و جنسیت جمیعت مشترکین مجله ارمغان را تشکیل می‌دهند.

آری همین افتخار خاص و میاهات مخصوص است که با همه گرفتاری‌ها و ناملایمات روزگار مارا بتعقیب مسلک ادبی خویش تشویق نموده و می‌نماید و انتظار داریم که بهمراهی مشترکین دانشمند ادب سرشت خود که همه گونه مساعدت‌مادی و معنوی - مالی و قلمی از دور

ونزدیک باما کرده‌اند عنقریب مجله ارمغان مقام و رتبه یک مجله ادبی
منزه از هر گونه آلایش و مبرا از هر عیب و نقص را دارا نگردد
وحید

۱ و من يعْظِمُ شَعَائِرَ اللَّهِ فَانَّهَا مِنْ تَهْوِيَ القُلُوبِ)

خدمت ذی افاضت مدیر روشن‌ضمیر مجله محترم
(ارمان دامت تأییداته)

با اینکه عبارات خود را برای احصای فوایدی که از تراویش
قلم باقدرت آنمدین محترم نسبت با جمیع ایرانی میرسد واقعی ولایق
نمیدانم و تشکرات خود را راجع به یوضاتی که صحائف پر لطایف
آن مجله ارجمند بمجمع پارسی زبان می‌بخشد کافی و قابل نمی‌شمارم
معدلك خود داری از ابراز این معنی را هم کفران نعمت دانسته
و باشهادت صاحبدلان سخن‌سنج عرضه میدارم که این خامه و نامه
که حلاوت از یاد رفته دوره باستان را در مذاق عصر حاضر
تکرار و دوران سلطنت قلمی گذشتگان را در خاطر ابناء جدید
تذکار مینماید و بعبارت ساده محبی قلم و ممد ادب ایرانی است الحق
بگردن عالم ادیت حقی ثابت است که بسادگیش توانسته
باسانیش توان تأثیه نمود - از خدا میخواهیم که این مجله ستوده را
مؤید و مدیر بر گزیده‌اش را مؤید بدارد تا این مقصود گرامی بلاعقب
نمایند و این نامه نامی تأثیرات کامله خود را افاضه نمایند
گچصفحات دلپذیر مجله فریده ارمغان که مجمع محسن کلام